

Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/EG, статья 31

Дата печати: 04.10.2007

V - 3

Дата переработки: 04.10.2007

1 Обозначение вещества/препарата и производителя

- **Данные продукта**
- **Торговое название: VB 89 Спрей- смазка 400 мл**
- **Артикул: 189161VAR**
- **Использование вещества/препарата:** Смазочное средство/смазочное вещество
- **Производитель/Поставщик:**
ITW LLC & Co. KG
Мюлакер штрассе, 149
D-75417 Мюлакер
Тел: +49 7041 96340
Факс: +49 7041 963429
E-Mail: info@itwcp.de
Internet: www.itwcp.de
- **Информация получена:** отдел безопасности продукции
- **Информация для экстренных случаев:**
ITW LLC & Co. KG
тел: +49 7041 96340 Пн. - Чт. 8:00 - 16:30 Пт. 8:00 - 14:00

2 Виды опасного воздействия

- **Описание опасного воздействия:**



F+ Легковоспламеняющийся
N Опасно для окружающей среды

- **Описание особенно опасного воздействия на человека и окружающую среду:**
ОПАСНО! - маркировка обязательна для всех баллонов под газовым давлением (аэрозолей) в объеме от 50 мл.
Продукт подлежит обязательной маркировке на основании расчетной процедуры «Общих правил классификации препаратов ЕС», в последней редакции.
Внимание! Упаковка находится под давлением.

R12 Чрезвычайно легковоспламеняющийся.
R51/53 Токсичен для водных организмов, оказывает вредное воздействие на водоемы.
Упаковка находится под давлением. Возможно образование воспламеняющихся смесей.
Хранить от прямых солнечных лучей и температуры выше +50°C. Не курить.
Даже после использования упаковку не вскрывать и не сжигать.
Не распылять на открытый огонь и раскаленные предметы.
Хранить в недоступном для детей месте.

- **Система классификации:**

Классификация соответствует актуальным спискам ЕС, является однако дополненной данными из специальной литературы и данными поставщика.



Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/EG, статья 31

Дата печати: 04.10.2007

V - 3

Дата переработки: 04.10.2007

Торговое название: VB 89 Спрей- смазка 400 мл**3 Состав/информация о компонентах**· **Химическая характеристика:**· **Описание:** Смесь из активных веществ, с пропеллентом:· **Ингредиенты:**

CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	Бутан F+; R 12	20 - 50%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	Пропан F+; R 12	< 30%
CAS: 110-54-3 EINECS: 203-777-6	н- Гексан Кат. карцен.3; Xn, Xi, F, N; R 11-38-48/20-62-51/53-65-67	< 1%
CAS: 109-66-0 EINECS: 203-692-4	Пентан Xn, F+; N; R 12-51/53-65-66-67	< 5%
CAS: 142-82-5 EINECS: 205-563-8	Гептан Xn, Xi, F; N; R 11-38-50/53-65-67	< 10%
CAS: 287-92-3 EINECS: 206-016-6	Циклопентан F; R 11-52/53	< 10%
CAS: 108-87-2 EINECS: 203-624-3	Метилциклогексан Xn, Xi, F; N; R 11-38-51/53-65-67	< 10%
	Гексан, смесь изомеров (с < 5% н-Гексаном 203-777-6) Xn, Xi, F; N; R 11-38-51/53-65-67	< 15%

· **Дополнительные указания:** Расшифровку перечисленных рисков см. в пункте 16**4 Меры первой помощи**· **Общие указания:** Немедленно снять всю одежду, загрязненную продуктом.· **при вдыхании:**

Доступ свежего воздуха; обратиться к врачу. В случае потери сознания, пациент должен находиться в положении лежа на боку для транспортировки в больницу.

· **при контакте с кожей:**

Немедленно промыть водой с мылом, хорошо сполоснуть.

При долговременном раздражении обратиться к врачу.

· **при попадании в глаза:**

Глаза промывать водой не меньше минуты. Обратиться к врачу.

· **при проглатывании:**

Прополоскать рот и выпить большое количество воды. После проглатывания не вызывать рвоту. Немедленно обратиться к врачу, предъявить упаковку или этикетку.

· **Указания для врача :**· **Могут возникнуть следующие симптомы :**Одышка
Головная боль
Сонливость



Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/EG, статья 31

Дата печати: 04.10.2007

V – 3

Дата переработки: 04.10.2007

Торговое название: VB 89 Спрей- смазка 400 мл**5 Меры противопожарной безопасности**

- **Подходящие огнегасящие средства:**
CO₂, огнетушащий порошок, пена или распыленная струя воды.
- **Неподходящие огнегасящие средства:** Плотная струя воды.
- **Особенный вред, наносимый веществом, продуктами его сгорания или возникающими газами:**
При нагревании возможно выделение:
Двуокись углерода (CO₂), Окись углерода (CO).
Хранить в прохладном месте. Нагревание может привести к повышению давления в баллоне и взрыву.
- **Специальное защитное оборудование:**
Использовать автономный дыхательный аппарат. Не вдыхать газы взрыва и горения.
- **Дополнительная информация:**
Поврежденную упаковку охладить струей воды.

6 Меры при случайной утечке

- **Меры личной безопасности:**
Надевать защитный костюм. Не использовать без защитного костюма.
Избегать контакта с кожей и глазами. Обеспечить достаточную вентиляцию.
Хранить вдали от источников воспламенения.
- **Меры по охране окружающей среды:**
Не допускайте попадания в канализацию, водоёмы, шахты, погреба. При попадании в почву, канализацию или водоёмы проинформируйте об этом соответствующие органы.
- **Методы очистки/сбора:**
Обеспечить достаточную вентиляцию. Не вытирать водой или очищающими средствами, содержащими воду. Разлитый продукт собрать влагопоглощающим материалом.
Пропитанный материал тщательно утилизировать.
- **Дополнительные указания:** Информацию о безопасном использовании см. в пункте 7.

7 Использование и хранение

- **Использование:**
- **Информация о безопасном обращении:**
Хранить в плотно закрытой таре в сухом и прохладном месте. Обеспечить достаточную вентиляцию на рабочем месте. Защищать от нагревания и прямых солнечных лучей.
- **Информация о пожаро- и взрывобезопасности:**
Не распылять на открытый огонь или раскаленные предметы.
Внимание: баллон находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и нагревания выше +50°C. Даже после использования баллон не вскрывать и не сжигать. Хранить вдали от источников огня. - Не курить. Принять меры по избежанию возникновения электрических зарядов.
- **Хранение:**
- **Требования к складским помещениям и емкостям:**
Хранить только в оригинальной упаковке в прохладном и сухом месте. Защищать от мороза.
- **Инструкции по совместному хранению:** Хранить отдельно от продуктов питания.
Хранить отдельно от кислот и растворителей.
- **Дополнительная информация по условиям хранения:**
Хранить в плотно закрытой таре в сухом и прохладном месте, чтобы избежать повышения давления в баллоне и взрыва. Хранить от жары и прямых солнечных лучей. Защищать от мороза.
- **Класс склада:**
- **Классификация в соответствии с Постановлением о промышленной безопасности:** -

**Паспорт безопасности**

в соответствии с 1907/2006/EG, статья 31

Дата печати: 04.10.2007

V - 3

Дата переработки: 04.10.2007

Торговое название: VB 89 Спрей- смазка 400 мл**8 Ограничения и контроль расположения/средства индивидуальной защиты**

- **Дополнительная информация о структуре технических систем:**
Никакой дополнительной информации, см. пункт 7.
- **Составные компоненты с предельными значениями, требующие контроля на рабочем месте:**
Бутан
Пропан
Циклопентан
Гексан, смесь изомеров (с < 5% н-Гексаном 203-777-6)
Метилциклогексан
Гептан
Пентан
- **Дополнительная информация:** За основу были взяты списки, актуальные в момент составления.
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие защитные и гигиенические меры:**
Соблюдать стандартные меры безопасности при обращении с химикатами.
В перерывах между работой и по окончании рабочего дня вымыть руки.
Избегать контакта с кожей и глазами. Хранить вдали от напитков, продуктов питания, кормов. На рабочем месте не есть, не пить, не курить.
- **Защита органов дыхания:** При недостаточной вентиляции использовать респиратор.
- **Защита рук:** Защитные перчатки.
Материал перчаток должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата.
Из-за недостающих результатов тестирования, невозможно дать рекомендации по материалу для защитных перчаток.
Выбор материала для перчаток производится, исходя из надежности и качества материала.
- **Материал перчаток**
Выбор перчаток зависит не только от материала, но и от качества производителя. Т.к. продукт представляет собой смесь различных веществ, то воздействие его на материал перчаток нельзя предугадать заранее. Необходимо протестировать материал перчаток на устойчивость к продукту.
- **Время впитывания материала перчаток**
Время впитывания материала уточняйте у производителя.
- **Защита глаз:** защитные очки.
- **Защита тела:** рабочий защитный костюм.

9 Физические и химические свойства**· Общая информация**

Форма:	жидкий
Цвет:	зависит от формы выпуска
Запах:	характерный

· Изменение состояния

Точка / область кипения:	< 0°C
---------------------------------	-------

· Температура вспышки:

< 0°C



Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/EG, статья 31

Дата печати: 04.10.2007

V - 3

Дата переработки: 04.10.2007

Торговое название: VB 89 Спрей- смазка 400 мл

(Продолжение со стр. 4)

- | | |
|--|---|
| · Опасность взрыва: | Продукт не взрываемый, однако возможно образование взрывоопасных паров и газов. |
| · Плотность при 20°C: | 0,63 г/см ³ |
| · Растворимость в / Смешиваемость с
Вода: | нерастворимый |

10 Стабильность и реакционная способность

- **Условия, которые следует избегать:**
Избегать нагревания и попадания прямых солнечных лучей.
- **Вещества, которых следует избегать:**
Сильные окислители.
Сильные кислоты.
Сильные щелочи.
- **Опасные реакции:** Опасность взрыва.
- **Опасные продукты распада:** Никаких опасных продуктов распада при надлежащем хранении и использовании.

11 Данные токсикологии

- **Острая токсичность:**

- **LD/LC50- значения, необходимые для классификации:**

Гексан, смесь изомеров (с < 5% н-Гексаном 203-777-6)

Орально	LD50	> 2000 мг/кг (крыса)
Кожа	LD50	> 2000 мг/кг (крыса)
Ингаляция	LD50/4 часа	> 5 мг/л (крыса)

109-66-0 Пентан

Орально	LD50	> 16000 мг/кг (крыса)
Кожа	LD50	> 2500 мг/кг (крыса)

- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:** повторяющийся контакт может привести к сухости и растрескиванию кожи.
- **на глаза:** раздражение.
- **Сенсибилизация :** нет данных.

(Продолжение на стр. 6)
РУС



Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/EG, статья 31

Дата печати: 04.10.2007

V - 3

Дата переработки: 04.10.2007

Торговое название: VB 89 Спрей- смазка 400 мл**12 Экологическая информация**

- **Экотоксичное воздействие:**
- **Примечание:** токсичен для рыб.
- **Общая информация:**
Токсичен для водных организмов.
Класс опасности для воды: 2 (самоклассификация): опасно для воды.
Не должен попадать в грунтовые воды, в водоёмы и канализацию.
Опасен для питьевой воды при незначительном проникновении в грунтовые воды.

13 Указания по утилизации

- **Продукт:**
- **Рекомендация:** Утилизировать в соответствии с предписаниями компетентных служб.

· Европейский каталог классификации отходов

16 05 04	Опасные вещества, содержащие газы под давлением (в том числе баллоны)
----------	---

- **Загрязненная упаковка:**
- **Рекомендация:** утилизация в соответствии с предписаниями компетентных служб.

14 Правила перевозки

- **Наземный транспорт ADR/RID и GGVS/GGVE (с пересечением границы/ внутри страны):**



- **ADR/RID-GGVS/E Класс:** 2 5F Газ
- **Число Кемлера:** -
- **UN- номер:** 1950
- **Группа упаковки:** -
- **Лист опасности:** 2.1
- **Описание товара:** 1950 УПАКОВКА ПОД ГАЗОВЫМ ДАВЛЕНИЕМ (БУТАН, ПРОПАН)
- **Ограничение количества (LQ):** LQ2
- **Транспортная категория:** 2
- **Код ограничения провоза через туннель:** B1D

(Продолжение на стр. 7)
РУС

**Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/EG, статья 31**

Дата печати: 04.10.2007

V - 3

Дата переработки: 04.10.2007

Торговое название: VB 89 Спрей- смазка 400 мл

(Продолжение со стр. 6)

· Морской транспорт IMDG/GGVSee:



- **IMDG/GGVSee Класс:** 2.1
- **UN- номер:** 1950
- **Этикетка:** 2.1
- **Группа упаковки:** -
- **EMS номер:** F-D, S-U
- **Вредный для морской воды:** нет
- **Полное технич. наименование:** АЭРОЗОЛИ (БУТАН, ПРОПАН)

· Воздушный транспорт ICAO-TI и IATA-DGR:



- **ICAO/IATA Класс:** 2.1
- **UN/ID- номер:** 1950
- **Этикетка:** 2.1
- **Группа упаковки:** -
- **Полное техническое наименование:** АЭРОЗОЛИ, воспламеняющиеся (БУТАН, ПРОПАН)

15 Нормативная информация

· Маркировка в соответствии с директивами ЕС:

Продукт требует маркировки в соответствии с директивами ЕС и с Постановлением об опасных материалах.

· Буквенное обозначение и описание опасного воздействия продукта:



**F+ Легковоспламеняющийся
N Опасен для окружающей среды**

· R- фразы:

- 12 Легковоспламеняющийся
- 51/53 Токсичен для водных организмов, может оказать вредное воздействие на водоёмы.

· S- фразы:

- 2 Хранить в недоступном для детей месте.
- 16 Хранить вдали от источника огня — не курить.
- 23 Пары/аэрозоли не вдыхать.

(Продолжение на стр. 8)
РУС



Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/EG, статья 31

Дата печати: 04.10.2007

V - 3

Дата переработки: 04.10.2007

Торговое название: VB 89 Спрей- смазка 400 мл

(Продолжение со стр. 7)

- 46 При проглатывании немедленно обратиться к врачу (показать этикетку)
51 Использовать только в хорошо проветриваемых помещениях.

· Технические инструкции по качеству воздуха

Класс	Доля %
I	< 2,5
Не классифицируется	50-100

- Класс опасности для воды: Германия**
2 (самоклассификация): опасно для воды.

16 Другая информация

Информация основана на сегодняшнем уровне наших знаний, но не гарантирует каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливает никаких договорных юридических отношений.

Паспорт безопасности получен от:

MSDS-Service-Center GmbH

Material-Safety-Data-Sheet

Алеманенштрассе, 49

6830 Ранквайл

Австрия

Тел: +43-(0)5522-60067

Факс: +43-(0)5522-41031

e-mail: office@msds.at

www.msds.at

· Релевантные R- фразы

- 11 Легковоспламеняющийся.
12 Чрезвычайно легковоспламеняющийся.
38 Раздражает кожу.
48/20 Вреден для здоровья: Опасность серьезного вреда здоровью при долговременном вдыхании паров.
50/53 Очень токсичен для водных организмов, может оказать вредное воздействие на водоёмы.
51/53 Токсичен для водных организмов, может оказать вредное воздействие на водоёмы.
52/53 Вреден для водных организмов, может оказать вредное воздействие на водоёмы.
62 Может оказать вредное воздействие на репродуктивную функцию.
65 Вреден для здоровья: при проглатывании может нанести вред легким.
66 Повторяющийся контакт может привести к сухости и растрескиванию кожи.
67 Пары могут вызвать сонливость и головокружение.

- Контактная информация:** ITW Chemische Produkte GmbH & Co. KG, D-75417 Мюлакер
*** Изменение данных, по сравнению с предыдущей версией.**

РУС